

ISTITUTO PAPIROLOGICO «G. VITELLI»



E ME L'OVVARE APPAGA

Il volume comprende contributi di molti studiosi, italiani e stranieri in onore della collega Gabriella Messeri, che per molti anni è stata professore ordinario di Papirologia all'Università di Napoli "Federico II". La prima parte contiene l'*editio princeps* di 23 papiri letterari (di autori noti e adespoti) e di 37 papiri documentari (conti amministrativi, contratti, lettere private ecc.); la seconda parte è costituita da 12 saggi di argomento storico, filologico e letterario.

Guido Bastianini è Professore Emerito dell'Università di Firenze, già Ordinario di Papirologia.

Francesca Maltomini è Professore Associato in Papirologia presso l'Università di Firenze; dirige l'Istituto Papirologico «G. Vitelli».

Daniela Manetti è Professore Ordinario di Filologia Classica presso l'Università di Firenze.

Diletta Minutoli è Professore Associato in Papirologia presso l'Università di Messina.

Rosario Pintaudi è stato Professore Ordinario di Papirologia presso l'Università di Messina.

€ 34,00

ISSN 2533-2414 (print)
ISSN 2612-7997 (online)
ISBN 978-88-5518-218-8 (print)
ISBN 978-88-5518-219-5 (PDF)
ISBN 978-88-5518-220-1 (XML)
DOI 10.36253/978-88-5518-219-5
www.fupress.com



G. Bastianini, F. Maltomini,
D. Manetti, D. Minutoli, R. Pintaudi

E ME L'OVVARE APPAGA

FUP

Istituto Papirologico
«G. Vitelli»

E ME L'OVVARE APPAGA

Papiri e saggi in onore di Gabriella Messeri
(P. Messeri)



a cura di
Guido Bastianini
Francesca Maltomini
Daniela Manetti
Diletta Minutoli
Rosario Pintaudi



EDIZIONI DELL'ISTITUTO PAPIROLOGICO «G. VITELLI»

ISSN 2533-2414 (PRINT) | ISSN 2612-7997 (ONLINE)

- 10 -

EDIZIONI DELL'ISTITUTO PAPIROLOGICO
«G. VITELLI»

Editor-in-Chief

Guido Bastianini, University of Florence, Italy
Francesca Maltomini, University of Florence, Italy

Scientific Board

Jean-Luc Fournet, Collège de France, France
Daniela Manetti, University of Florence, Italy
Alain Martin, ULB, Free University of Brussels, Belgium
Gabriella Messeri, University of Naples Federico II, Italy
Franco Montanari, University of Genoa, Italy
Rosario Pintaudi, University of Messina, Italy
Dominic Rathbone, King's College London, United Kingdom

e me l'ovrare appaga

Papiri e saggi in onore di
Gabriella Messeri

(P.Messeri)

a cura di

Guido Bastianini – Francesca Maltomini
Daniela Manetti – Diletta Minutoli – Rosario Pintaudi

FIRENZE
2020

e me l'ovrare appaga / papiri e saggi in onore di Gabriella Messeri (P. Messeri) / a cura di Guido Bastianini, Francesca Maltomini, Daniela Manetti, Diletta Minutoli, Rosario Pintaudi. – Firenze : Firenze University Press, 2020.
(Edizioni dell'Istituto Papirologico «G. Vitelli» ; 10)

<https://www.fupress.com/isbn/9788855182195>

ISSN 2533-2414 (print)

ISSN 2612-7997 (online)

ISBN 978-88-5518-218-8 (print)

ISBN 978-88-5518-219-5 (PDF)

ISBN 978-88-5518-220-1 (XML)

DOI 10.36253/978-88-5518-219-5


Cover design: Alberto Pizarro Fernández, Lettera Meccanica SRLs

FUP Best Practice in Scholarly Publishing (DOI https://doi.org/10.36253/fup_best_practice)

All publications are submitted to an external refereeing process under the responsibility of the FUP Editorial Board and the Scientific Boards of the series. The works published are evaluated and approved by the Editorial Board of the publishing house, and must be compliant with the Peer review policy, the Open Access, Copyright and Licensing policy and the Publication Ethics and Complaint policy.

Firenze University Press Editorial Board

M. Garzaniti (Editor-in-Chief), M.E. Alberti, F. Arrigoni, M. Boddi, R. Casalbuoni, F. Ciampi, A. Dolfi, R. Ferise, P. Guarnieri, A. Lambertini, R. Lanfredini, P. Lo Nostro, G. Mari, A. Mariani, P.M. Mariano, S. Marinai, R. Minuti, P. Nanni, A. Novelli, A. Orlandi, A. Perulli, G. Pratesi, O. Roselli.

 The online digital edition is published in Open Access on www.fupress.com.

Content license: the present work is released under Creative Commons Attribution 4.0 International license (CC BY 4.0: <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode>). This license allows you to share any part of the work by any means and format, modify it for any purpose, including commercial, as long as appropriate credit is given to the author, any changes made to the work are indicated and a URL link is provided to the license.

Metadata license: all the metadata are released under the Public Domain Dedication license (CC0 1.0 Universal: <https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/legalcode>).

© 2020 Author(s)

Published by Firenze University Press

Firenze University Press

Università degli Studi di Firenze

via Cittadella, 7, 50144 Firenze, Italy

www.fupress.com

This book is printed on acid-free paper

Printed in Italy

SOMMARIO

Prefazione	p. XIII
Tavole di concordanze	XV

TESTI LETTERARI E PARALETTERARI

1.	LXX, <i>Gen.</i> 19, 29-30; 34	III ^P	MSF	3
2.	Hom., <i>Il.</i> X 516-528	I ^P	ATG	6
3.	Hom., <i>Il.</i> XVII 522-525	III ^P	MHM	9
4.	Hom., <i>Od.</i> XXIV 67-77	II ^P	MRF	12
5.	Ar., <i>Nub.</i> 1103-1113; 1130-1139	V ^P	DMi	20
6.	Plato, <i>Meno</i> 91d	II/III ^P	DMa	30
7.	Plato, <i>Phaedo</i> 109e7-110b1	II/III ^P	FaM	32
8.	Strabo, I 2, 31	II/III ^P	ALG	37
9.	Frammento di prosa	II ^P	GU	39
10.	Ptolemäische Anthologie	II ^a	DC	46
11.	Gnomological Text and <i>Chreia</i> of Diogenes	II ^P	CER	63
12.	Glossario a <i>Il.</i> XI 82-122	VI ^P	LDC	67
13.	Frammento di prosa di argomento omerico (commentario?)	II-III ^P	SS	75
14.	Tabelle di frazioni ($\frac{1}{7}$, $\frac{1}{8}$)	III ^P ?	GA	79
15.	Tavole di moltiplicazioni e divisioni	VII/VIII ^P	CG	91
16.	Commentario tachigrafico	IV/V ^P	GM	119
17.	Excerpt from a Shorthand Commentary	VI/VII ^P	TMH-RA	123
18-21.	Alcuni materiali greci e figurati da Soknopaïou Nesos		MC	126
18.	Domanda oracolare	II/III ^P		126
19.	Papiro figurato	epoca romana		129
20.	Papiro figurato	epoca romana		131
21.	Ostrakon figurato	epoca romana		132
22.	Formulario magico	III/IV ^P	FoM	134
23.	Hymne Marial	IX/X ^P	NV	141

TESTI DOCUMENTARI

EPOCA TOLEMAICA

24.	Corrispondenza ufficiale (?)	III ^a <i>med.</i>	CB-GC	147
25-26.	Two Jewish Texts		WC	150
25.	Account of Wheat for Theogonis	241 ^a or 216 ^a		150
26.	List of Personal Names	II ^a		153
27.	Frammento di registro contabile	I ^a ?	GC-LM	155

EPOCA ROMANA E BIZANTINA

28.	Ricevuta per beni venduti all'asta	7 ^a	SR	164
29.	Dichiarazione di censimento	I ^p <i>in.</i>	EAC	170
30.	Lease of Shore Land	212 ^p	NG	175
31.	Istanza al prefetto (per questioni ereditarie?)	III/IV ^p	PP	179
32.	Liste de noms	I/II ^p	AM	182
33.	Lista dei componenti di una <i>dekania</i>	IV ^p	MS	186
34.	Registrazioni di spese per funzionari postali	IV ^p	RP	195
35-38.	Vier P. Wessely Prag. neu herausgegeben		HH	200
35.	Frachtgutliste	IV ^p		200
36.	Datierung nach Stelichon und Anthemios	406 ^p		202
37.	Abrechnung über Gerste, Fleisch, Spelt, Getreide verschiedener Dörfer des Arsinoites	IV/V ^p		203
38.	Naturalsteuern	VI ^p		211
39-40.	Women in Charge: Two Accounts from the Heroninos Archive		DR-ML	223
39.	Monthly Account in Kind	232 ^p (?)		227
40.	Monthly Account in Kind	235/36 ^p (?)		233
41.	Lista di pagamenti fiscali	VII ^p	FeM	239
42.	Contratto di affitto di immobile	IV ^p <i>ex.</i> -V ^p <i>in.</i>	RM	242
43.	Ein Vertragsfragment aus dem Kloster des Apa Apollon in Bawit	607 ^p	FR	246
44.	Vertrag mit Flavius Strategius Paneuphemos zur Sicherstellung eines Bürgen (<i>cautio indemnitas</i>)	VII ^p <i>in.</i>	BP	251
45.	A Late Bilingual (Greek-Latin) Document	590/91 ^p or 618/19 ^p	TMH-RA	266
46.	Fin d'un contrat d'époque byzantine	VII ^p	AD	272
47.	Lettera di Sarapion al medico Theon	II ^p	GB	276

48.	Private Letter	V/VI ^P	JGK	282
49.	Brief der Euphemia an ihren Sohn Georgios über zwölf Esel und drei Eseltreiber	ca. 641-675 ^P	AP	284
50.	Un documento greco d'età islamica del Museo Egizio di Torino	VIII ^P	AS	292

SAGGI

J. OSING, <i>Zum Mythos vom Phönix</i>	299
G. ROSATI, <i>Due statuette-ushabti del VI secolo a.C. da Saqqara</i>	305
F. MONTANARI, <i>Osservazioni sul commentario a Pindaro P.Oxy. LXXIX 5201</i>	319
S. PERRONE, <i>Demosthenes e i rhetores in commedia. PSI II 144 e l'esegesi comica da Demetrio Falereo a Eratostene e oltre</i>	329
A. GUIDA, <i>Virgilio senza medici</i>	345
G. DEL MASTRO - G. LEONE, <i>P.Herc. 986 cr 8, pz 1: un aneddoto su Alessandro?</i>	351
G. GERACI, <i>L'ingresso delle forme latine nell'Egitto romano: contesti sociali e culturali</i>	371
A. JÖRDENS, <i>So heißt man nicht? Bemerkungen zum Namen Strenion</i>	383
L. CRISCUOLO, <i>Bagni e digiuni in un papiro fiorentino: a proposito di P.Flor. III 384 recto</i>	395
P. CARRARA, <i>Alcune osservazioni sulla trasmissione delle Baccanti di Euripide fra tarda antichità ed età bizantina</i>	403
W. LAPINI, <i>Asclepiade, AP V 210.1</i>	413
F. LONGO AURICCHIO - G. INDELLI, <i>Corrispondenza tra Achille Vogliano e Sergio Donadoni conservata nel Fondo Vogliano di Napoli</i>	421
Indici	437
Tavole	457

SIGLE DEI COLLABORATORI

AD = Alain DELATTRE	CER = Cornelia Eva RÖMER
ALG = Antonio LÓPEZ GARCÍA	CG = Claudio GALLAZZI
AM = Alain MARTIN	DC = Daniela COLOMO
AP = Amphilochios PAPATHOMAS	DMa = Daniela MANETTI
AS = Agostino SOLDATI	DMi = Diletta MINUTOLI
ATG = Adele TEPEDINO GUERRA	DR = Dominic RATHBONE
BP = Bernhard PALME	EAC = Eleonora Angela CONTI
CB = Carla BALCONI	FaM = Francesca MALTOMINI

FeM = Federico MORELLI

FoM = Franco MALTOMINI

FR = Fabian REITER

GA = Giuseppina AZZARELLO

GB = Guido BASTIANINI

GC = Gerardo CASANOVA

GM = Giovanna MENCİ

GU = Giuseppe UCCIARDELLO

HH = Hermann HARRAUER

JGK = James G. KEENAN

LDC = Lucio DEL CORSO

LM = Livia MIGLIARDI

MC = Mario CAPASSO

MHM = Marie-Hélène MARGANNE

ML = Micaela LANGELLOTTI

MRF = Maria Rosaria FALIVENE

MS = Marco STROPPA

MSF = Maria Serena FUNGHI

NG = Nikolaos GONIS

NV = Naïm VANTHIEGHEM

PP = Paola PRUNETI

RA = Rodney AST

RM = Roberto MASCELLARI

RP = Rosario PINTAUDI

SR = Simona RUSSO

SS = Silvia STRASSI

TMH = Todd M. HICKEY

WC = Willy CLARYSSE

PREFAZIONE

Quale migliore omaggio per una papirologa che lascia i ruoli ufficiali dell'insegnamento universitario se non un volume di papiri a lei dedicato?

E Gabriella Messeri è stata ed è davvero una papirologa che all'edizione, illustrazione, commento di nuovi testi su papiro si è dedicata con tutte le sue forze fin dai suoi primi anni da ricercatrice a Firenze e poi da docente all'ateneo napoletano "Federico II".

I papiri sono stati per lei una vera e propria passione, potremmo dire un amore profondo, a partire dalla loro fisicità, dal loro restauro, dalla collocazione sotto vetro, dalla prima registrazione, che come conservatrice presso l'Istituto Papirologico «G. Vitelli» di Firenze quotidianamente eseguiva, fino all'edizione critica che con il passare degli anni diventava sempre più sicura ed autorevole.

Si è occupata, come quasi tutti i suoi colleghi che adesso la omaggiano con questo volume, tanto di testi letterari che documentari, da Isocrate ai rotoli di conti amministrativi, dai contratti, ai testamenti, alle lettere private, senza trascurare lavori di sintesi, quali l'utilizzo dei papiri consente: pensiamo al suo primo eccellente lavoro di tesi di laurea sulla figura e funzione dell'agoranomo.

Ma è all'edizione di nuovi testi che ha applicato il suo ingegno, la sua straordinaria capacità di lettura, la sua riconosciuta sensibilità paleografica.

Per noi che siamo stati suoi compagni di studio, colleghi e discepoli, è quindi un vero onore presentarle questo omaggio, con l'augurio di averla ancora al nostro fianco nella quotidiana fatica gioiosa di nuove letture, nuove edizioni, nuovi lavori.

Firenze, 2 aprile 2020

*Guido Bastianini, Francesca Maltomini,
Daniela Manetti, Diletta Minutoli, Rosario Pintaudi*

TAVOLE DI CONCORDANZE

Berlin, Staatliche Museen		PSI inv. 726	29
P.Berol. 12614	11	PSI inv. 925	3
		PSI inv. 1148	42
Bruxelles, Musées Royaux d' Art et d' Histoire		PSI inv. 1873	8
P.Bru.x. inv. E. 7197	32	PSI inv. 2065	4
P.Bru.x. inv. E. 8127	46	PSI inv. 3003	2
		PSI inv. 3385	28
		PSI inv. 4135	16
Cairo, Egyptian Museum		PSI inv. 4255	33
T.Cair. inv. JE 51278	15	PSI inv. 4264	47
T.Cair. inv. JE 51279	15	PSI inv. 4273	1
Cairo, National Library		El Sheikh 'Abadah, Magazzino della casa della Missione	
P.Cair. Bibl. Nat. inv. 3893	23	PSI inv. Antinoupolis 30.01.2017	5
Cambridge University Library		Genova, Università degli Studi	
Grey Box 1.9	26	PUG inv. DR 28 a	27
Dublin, Trinity College		Karanis, General Storehouse of Antiquities	
Select Box env. 212	25	ST05/236/1008	21
Pap. B 1 <i>verso</i> , coll. II-IV	14	ST08/533/2389	18
Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana		ST16/1113/4997	20
BML inv. 10850 (P.Flor. I 100)	39	ST16/1113/5278	19
PL II/45	9		
PL III/450	41	Leipzig, Universität	
PL III/462	34	P.Lips. inv. 1105	10
PL III/568	48		
PL III/1017 A	13	Milano, Università Cattolica	
Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli»		P.Med. inv. 83.27, fr. A+B	24
PSI inv. 135	31	New York, Metropolitan Museum of Art	
PSI inv. 394	7	MMA O.C. 3557	17 e 45
PSI inv. 575	6		

Oxford, Ashmolean Museum		P.Prag. inv. Gr. II 391	35
Ashm. 1928.5	30	P.Prag. inv. Gr. III 424	38
Oxford, Bodleian Library		Torino, Museo Egizio	
MS Gr. class. f 39	12	inv. Provv. 8598	50
Paris, Musée du Louvre		Trier, Universitätsbibliothek	
T.Louvre inv. MND 551 A + C	15	PS.UB Trier S 135-8	43
T.Louvre inv. MND 551 C	15		
Praha, National Library		Wien, Österreichischen National-	
P.Prag. inv. Gr. II 126 (P.Prag. I 51)	36	bibliothek	
P.Prag. inv. Gr. II 240 <i>recto</i>	40	P.Vindob. G 328 (PGM XLIV)	22
P.Prag. inv. Gr. II 339	37	P.Vindob. G 26543	44
		P.Vindob. G 35602	49

- 1 Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli» - PSI inv. 4273
- 2 Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli» - PSI inv. 3003
- 3 Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli» - PSI inv. 925
- 4 Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli» - PSI inv. 2065
- 5 El Sheikh 'Abadah, Magazzino della casa della Missione - PSI inv. Antinoupolis
30.01.2017
- 6 Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli» - PSI inv. 575
- 7 Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli» - PSI inv. 394
- 8 Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli» - PSI inv. 1873
- 9 Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana - PL II/45
- 10 Leipzig, Universität - P.Lips. inv. 1105
- 11 Berlin, Staatliche Museen - P.Berol. 12614
- 12 Oxford, Bodleian Library - MS Gr. class. f 39
- 13 Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana - PL III/1017 A
- 14 Dublin, Trinity College - Pap. B 1 *verso*, coll. II-IV
- 15 Paris, Musée du Louvre - T.Louvre inv. MND 551 A + C
Paris, Musée du Louvre - T.Louvre inv. MND 551 C
Cairo, Egyptian Museum - T.Cair. inv. JE 51278
Cairo, Egyptian Museum - T.Cair. inv. JE 51279
- 16 Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli» - PSI inv. 4135
- 17 New York, Metropolitan Museum of Art - MMA O.C. 3557
- 18 Karanis, General Storehouse of Antiquities - ST08/533/2389
- 19 Karanis, General Storehouse of Antiquities - ST16/1113/5278
- 20 Karanis, General Storehouse of Antiquities - ST16/1113/4997
- 21 Karanis, General Storehouse of Antiquities - ST05/236/1008
- 22 Wien, Österreichischen Nationalbibliothek - P.Vindob. G 328 (PGM XLIV)
- 23 Cairo, National Library - P.Cair. Bibl. Nat. inv. 3893
- 24 Milano, Università Cattolica - P.Med. inv. 83.27, fr. A+B
- 25 Dublin, Trinity College - Select Box env. 212
- 26 Cambridge University Library - Grey Box 1.9
- 27 Genova, Università degli Studi - PUG inv. DR 28 a
- 28 Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli» - PSI inv. 3385
- 29 Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli» - PSI inv. 726
- 30 Oxford, Ashmolean Museum - Ashm. 1928.5
- 31 Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli» - PSI inv. 135
- 32 Bruxelles, Musées Royaux d'Art et d'Histoire - P.Brux. inv. E. 7197
- 33 Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli» - PSI inv. 4255
- 34 Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana - PL III/462
- 35 Praha, National Library - P.Prag. inv. Gr. II 391
- 36 Praha, National Library - P.Prag. inv. Gr. II 126 (P.Prag. I 51)
- 37 Praha, National Library - P.Prag. inv. Gr. II 339
- 38 Praha, National Library - P.Prag. inv. Gr. III 424
- 39 Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana - BML 10850 (P.Flor. I 100)

- 40 Praha, National Library - P.Prag. inv. Gr. II 240 *recto*
- 41 Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana - PL III/450
- 42 Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli» - PSI inv. 1148
- 43 Trier, Universitätsbibliothek - PS.UB Trier S 135-8
- 44 Wien, Österreichischen Nationalbibliothek - P.Vindob. G 26543
- 45 New York, Metropolitan Museum of Art - MMA O.C. 3557
- 46 Bruxelles, Musées Royaux d'Art et d'Histoire - P.Bru. inv. E. 8127
- 47 Firenze, Istituto Papirologico «G. Vitelli» - PSI inv. 4264
- 48 Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana - PL III/568
- 49 Wien, Österreichischen Nationalbibliothek - P.Vindob. G 35602
- 50 Torino, Museo Egizio - inv. Provv. 8598

INDICI

TESTI LETTERARI

Non sono stati indicizzati i papiri che contengono testi noti da tradizione medievale (ad eccezione di 10, che presenta varianti consistenti), né le tabelle aritmetiche (salvo le due date presenti in 15, incluse nell'indice dei testi documentari).

ἄγαμέμνων 13, 14 (?)	δρυμόδης 12v, 6
ἄγιος 22, 3	δυάς 16, 18
ἄγω 22, 2	
αἶμα 22, 3 (?)	ἑαυτοῦ 12r, 6
αἰτιάομαι 17, 9	ἐγώ 10, [3], [7]; 18, (4)
αἰφνιδίως 16, 13	εἰ 18, 2
ἀκμάζω 17, 2	εἶδος 12r, 10
ἀμείβω 11, [5] (?)	εἰς 9, 8, 9; 18, 3
Ἄμμόνιος 18, [2]	ἐλάσσων 16, 17
Ἄμμων 18, 1	ἐλαύνω 22, 4
ἄν 16, 1; 22, 4	ἐμός 10, 5
ἀνε[10, 5	ἐν 11, 3, 4; 12 r, 14 (ter); 16, 18
ἀντήρειδος 9, [10] (?)	ἐξαπατάω 16, 8
ἄπας 12r, 13	ἐπαγγέλλω 16, 3
ἄπους 10, 6	ἐπέχω 12r, 11
Ἄργειος 9, 4	ἐπί 10, 4; 11, 9; 12r, 9
ἀριθμός 16, 12	ἐπιπηδάω 17, 6
ἄρρηνη 13, 5 (?)	ἐπιφάνεια 16, [16] (?)
ἄρτιος 10, 7	ἐπιφανέω 16, [16] (?)
ἀσφαλής 16, 7	ἐπιφανής 16, [16] (?)
αὐτός 12v, 2	Ἑρμῆς 10, [3]
ἄχρι 22, 4, 6-7	ἔρχομαι 22, 4, 7
	εὐθύς 12r, 9
βάκανος 10, 4	εὐτε 10, 3
βούλευμα 10, 2	ἐφάλλομαι 12r, 8
	ἔχω 12r, 11
γάρ 9, 17	
γράφω 22, 3	Ζεός 17, 8
δέ 10, 7; 13, 9	ἦ 10, [7]
δεῖνα 22, (2), (4), (5), (7)	
δίδομι 18, [4]	θεός 10, 2
Διογένης 11, [8]	θήρ 12v, [8]
δρυμός 12v, [6]	θηητός 10, [2]

ἰθός 12r, 9
 ἕμερος 12r, [4]
 ἕστημι 10, [6]
 ἕχυρός 12r, 12

καθάπερ 9, 11
 καί 10, [2]; 12v, 6; 13, 11, 14
 καίω 22, 6
 κακός 16, 14
 κατ[12r, 8
 κατά 12r, 8
 κατάνυμι 12v, 4
 κέλομαι 12r, 7
 κικλήσκω 10, [3]
 κινδυνεύω 17, 5
 κοινός 22, (4)
 κολοβός 10, [6]
 κομ[9, 8
 κυνικός 11, 8
 Κύπρις 10, [2]
 κύριος 18, (1)
 κόμη 18, (3)

Λαέρτης 13, 10, 11-[12] (?)
 λαμβάνω 16, 10
 (-)λαμβάνω 16, 6
 λέων 12v, 8

μάχη 12v, 11
 μενεχάρμης 12v, [10]
 μή 10, [6]
 μηδέ 10, 6
 μικρός 12v, 3
 μιμέομαι 16, 5
 Μιχαήλ 22, 9

Νεοπτόλημος 17, 7
 νέος 17, 3
 νή 17, 8
 νήπιος 12v, [3]
 νικονός[11, 2
 νόος 17, 8

νόξ 9, 6

ὄ, ἦ, τό 9, 2, 6, 8, 9; 10, [2], 4 (bis), 5; 11,
 3 (bis), 4 (bis), [8]; 12r, 3, 6; verso, 6, 11;
 13, 10, 12; 16, 6; 18, 3

Ὀδυσσεύς 13, 12-[13]

ὄλος 12r, 13
 ὄνομα 22, (3)
 ὄποι 16, 1
 ὄρος 12r, 3
 ὄς, ἦ, ὄ 13, 13
 οὐ 22, 5
 οὐκ 12v, 12
 οὐτός 18, 2; 22, 6
 οὕτως 13, 11

παλαίετρα 10, 3
 παλάσσω 12r, 13
 παρά 18, (1)
 παρακελεύω 12r, [7]
 παρατυγχάνω 12v, 5
 πᾶς 10, 1
 παύω 22, 5-6
 περικεφαλαία 12r, [10]
 πηδάω 17, 4
 πλεονεκτής 17, 10
 πληθ[12r, 4
 πόλις 11, [4] (?)
 πολύς 16, 11
 πρόγονος 16, 4
 προέρχομαι 16, 2
 προπελακίζω 17, 11
 πρόσ 22, 5
 προσυ[9, 9
 πυρίζω 22, 3
 πυρώω 22, 7
 πῶς 10, [7] (bis)

στεφάνη 12r, 10
 στρα[9, 5
 συγγνώμη 16, 9
 συνάνυμι 12v, [4]

σφεῖς 12v, [2]

σφός 12r, 6

(-)τέμνω 10, 1

τῆμος 12r, 5

τηνικαῦτα 12r, 5

τόπος 12v, 7

τρυγών 13, 15

τυγχάνω 12v, [5]

τύπος 10, 5

ὑβρίζω 17, 12

ὑπέρ 17, 1

ὑπομενετικός 12v, 10

φεύγω 12v, 9

φιλόσοφος 11, 8-[9]

χαίρω 11, [5] (?)

χαλκοβαρής 12r, 12

χείρ 10, [6]

χειρονομέω 10, 7

ὠκύς 10, [3], [7]

Parole magiche:

α 22, 15

ααααααα 22, 2

. . αβ . . αθ 22, 15

Β . αηαθα 22, 16

ε 22, 14

εεεεεε 22, 3, 11

η 22, 13

ηηηηηηηη 22, 4

θωφωφα . μος . ηαμου 22, 1

ι 22, 12

ιιιιι 22, 5

κρ[22, 1

ο 22, 11

οοοοοοο 22, 6

ουαβερασβενυτι 22, 2

π 22, 12

σορο[ορμερφεργαρβαρμαφρι]ουριγξ
22 (circum imaginem)

υ 22, 9, 10

υυυυυυ 22, 7

Χαθαηλ 22, 17

ω 22, 9, 10

ωωωωωωωω 22, 8

TESTI DOCUMENTARI

I. SOVRANI, CONSOLI, INDIZIONI

a. SOVRANI E ANNI DI REGNO

Cesare

τρίτος καὶ εἰκοστὸς ἔτος Καίσαρος 28, 6-7, 11 (κγ) (7^a)

Antonino e Geta

(ἔτος) κ Μάρκου Αὐρηλίου Ἀντωνίνου | Παρθικοῦ μεγίστου καὶ Πουβλίου | Σεπτιμίου Γέτα Βρετανικῶν | μεγίστων Εὐσεβῶν Σεβατῶν 30, 16-19 (212^p)

Maurizio

[Βασιλεία τοῦ] | ε[ὐ]σεβεστάτου ἡμῶ[ν] δ[ε]σπότης Φλ(αοῦ) Μαυρικίου Τιβερίου τοῦ | αἰωνίου Αὐγούστου ἔτους] 44, 1-2 (VII^p in.)

Foca

[βασιλεία τοῦ] θειοτάτου καὶ εὐσεβεστάτου | [ἡμῶν δεσπότης Φλαοῦ) Φωκ]ᾶ τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου | [Αὐτοκράτορος καὶ μεγίστου εὐεργέτου ἔτους π[έ]μπτου 43, 2-4 (607^p)

(?)

β (ἔτος) 40, (4)

ἔτος < 25, (1), (9)

ἔτος ἕνατον 45, 4

ια (ἔτος) 39, (4)

b. CONSOLI

(?)

μετὰ τὴν ὑπατίαν Φ[λαοῦ] . . . 42, 1 (ca. IV^p ex.-V^p in.)

Stelichon e Anthemios

[Μετὰ τὴν ὑπ[α]τίαν Φλ(αοῦ)ν) Cτελίχωνος τὸ β/ καὶ Ἀνθημίου | [τῶν λ]αμπρ[ο]τά[τ]ων 36, 1-2 (406^p)

c. INDIZIONI

ἑνδεκάτη ἰνδ(ικτίων) 43, 4

II. MESI E GIORNI

Ἀθύρ	37 III, 20, verso II, 8; 39, 42	Παχών	37 III, 19
Ἐπειφ	25, 1 (ζ); 34 B, 5 (ιζ); 37v II, 3, 16	Τυβί (?)	39, [4]
Θώθ	37v II, 5	Φαρμουθί	28, 11 (κς); 36, 2 (ιβ); 37 III, 23
Μεσορή	34 A, 2	Φαωφί	37v II, 7, 14
Μεχείρ	30, 20 (β̄); 47, 9 (ς̄)	Χοιάκ	15, 51, 160 (ιε); 28, 5; 39, 42

III. NOMI DI PERSONA

Ἀβαδαίος f. di *Cάβδοτος	25, 19	Ἀνούτιος, ἀποδέκτης	37v II, 7, 14
*Ἀββαίος	33, 25, 32	Ἀνούφιος, ἀββᾶς	43, 6
*Ἀββωης	33, 8	Ἀντωνίνος	vedi Αὐρήλιος Ἄντ.
*Ἀβουωνης	33, 11	Ἀπ . . []τος p. di Δ[. .]μος	37v II, 11
*Ἀβρααμης	33, 20	Ἀπαλλῶς p. di Αὐρήλιος []	46, 6
Ἄγαθὸς Δαίμων	39, 47	Ἄπελ[. .]	40, 48
Αδ . []	32 II, 1	Ἄπιανός	vedi Αὐρήλιος Ἄπ.
Ἄδαίος f. di *Cάδουκίς	25, 2	Ἄπολλ() f. di Κυμ[]	38 II, 5
*Αδδᾶς	33, 23	Ἀπολλώδωρος f. di Καραπάμων	38 I, 6
Ἀδέλφιος f. di *Ζαριανός	38 I, 19	Ἀπολλώνιος	24, 2; 37v II, 5, 13
Ἄδρατος	29, 6	Ἀπολλώνιος p. di Κα . . [. .] . . .	38v I, 7
Ἄδριανός	38 I, 7	Ἀπολλῶς, ἀββᾶς	43, 7 (μοναστήριον)
Ἄθηναίς	29, 11	Ἀπολλῶς p. di Αὐρήλιος []	46, 8
Ἄθηνόδωρος	29, 5	Ἀράπακτις (?) f. di Καλατύτης	27, 10
Ἄθηνόδωρος marito di Θαιαίριον	29, 3, 12	Ἄριστοκλής	39, 25
Αἰνέας p. di Ἰάων	25, 18	Ἄριστομένης	26, 5
Ἀκάμμων	37v II, 14	Ἄρπάης	27, 1, 17, 19
Ἀκαμμώνιος?	37v II, 7	Ἄρπάης f. di Λεπτίνης	27, 9
Ἀλ . []	vedi Αὐρήλιος Ἀλ . []	*Ἄρπροποῦς p. di Οὐάλας (?)	38 II, 14
Ἄλέξανδρος	40, 69	Ἄρσινόη f.a di Δημέας	29, 10
Ἄλέξανδρος f. di Νόννος	35, 1	Ἀς[]	29, 2
Ἄμέρωτος f. di Πάχσις	27, 14	Ἀσκλᾶς	28, 10
Ἄμμώνιος	38 I, 24	Ἀσκλᾶς p. di Ὠριγένιος	38 II, 9
Ἄμμώνιος p. di Θεονίλλα	38 I, 14	Ἀσκληπιάδες	37v II, 12
Ἄνδρόνικος	32 II, 4 (Ἀνδρόνικος)	*Ἀσκτη, κριτί ()	38 I, [5]
Ἄνεσ()	27, 4	*Ἀσμαις f. di Χάλης	25, 5
Ἄνθήμιος	vedi Ind. I.b: Stelichon e Anthemios	*Ἀτεροφίος	25, 20
Ἄννα . . [. .] f. di *Cάδουχις	25, 16	Ἄττίνης p. di Ναττ . . [. .]	25, 12
Ἄνο()	27, 7	Αὔγουστος	vedi Ind. I.a
		Αὔξαν()	40, 68

Αὐρηλία Δημητρία Ποσιδωνία 39, [1];
 40, 1
 Αὐρήλιος 44, 5; 46, 2
 Αὐρήλιος [] f. di Ἀπαλλῶς 46, 5
 Αὐρήλιος [] f. di Ἀπολλῶς 46, 7
 Αὐρήλιος Αλ. [] 42, 5
 Αὐρήλιος Ἀντωνίνος vedi Ind. I.a: An-
 tonino e Geta
 Αὐρήλιος Ἀπιανός 39, 2; 40, [2]
 Αὐρήλιος Βίκτωρ f. di Γεώργιος 46, 4
 Αὐρήλιος Διόσκορος 36, 5
 Αὐρήλιος Ἰωάννης 42, 3
 Αὐρηλίος Ποσιδώνιος 39, 1-[2]
 *Αφρας 33, 12
 Ἀχιλλεύς 31, 2
 Ἀχιλλεύς f. di Παντώνυμος 38 I, 15

 Β. . τέπιος 38 I, 23
 Βακαλλίων 38 I, 22
 Βάνος p. di Πεβῆς 38 I, 17
 *Βαραβος 33, [[34]]
 *Βαρζακης 33, 10
 *Βαρλαθθα 33, 13
 Βάρλεος 33, 19
 *Βαρμολαχα 33, 15
 Βάρνεος 33, 26
 *Βαρσημιας 33, 33
 *Βαρσοβθαθα 33, 22
 *Βαρσουμας 33, 16
 *Βαρταδδα 33, 17
 *Βαρτιννεος 33, 21
 Βασιλείδης 38 I, 32
 Βασιλείος 38 I, 22
 Βασιλείος f. di Βερόδωρος 38v III, 6
 Βασιλείος p. di Ταυρίνος 38v III, 7
 Βάσσο 33, 3, 6
 Βερνικιανός 33, 7
 Βερόδωρος p. di Βασιλείος 38v III, 6
 Βησαρίων p. di Ἐρμαίων 38 II, 18
 Βησόδωρος, ἰατρός 38 I, 11
 Βίκτωρ vedi Αὐρήλιος Β.

Γελάσιος vedi Μάρκος Γ.

Γεννάδιος 37v II, 12
 Γέτας vedi Ind. I.a: Antonino e Geta
 Γεώργιος 48, 2
 Γεώργιος, διάκονος 49, verso
 Γεώργιος p. di Αὐρήλιος Βίκτωρ 46, 4

 Δ[. . .]μος f. di Απ. . []τος 37v II, 11
 Δαμιανός, πρεσβύτερος 41, 4
 Δημέας p. di Ἀρσινόη 29, 10
 Δημητρία vedi Αὐρηλία Δ.
 Δημητρία/Δημήτριος 40, 45
 Δημήτριος 29, 4
 Δίκαιος 39, 20
 Διονυσία 47, 7
 Διονυσία f. di Διονύσιος 29, 13
 Διονύσιος 34 B, 1; 38v I, 4; 47, 12
 Διονύσιος p. di Διονυσία 29, 13
 Διονύσιος f. di Κυβανός 38v I, 13
 Δίος 37v II, 5, 13
 Διόσκορος vedi Αὐρήλιος Δ.
 Διοσκούριος 39, 62 (?)
 Δίων 24, 4, 14; 39, 61
 Δό]κιμος, βοηθός 39, 17
 Δωρόθεος 37v II, 4; 38 I, 27
 Δωρόθεος 38 I, 16

 Εἰρηναίος 37v II, 10, 16, 17
 Ἐλπίδια f.a di Ἡρακλέων 38 I, 20
 Ἐπάγαθος 39, 37, 50
 Ἐπιτυγχανών 47, 3 (ναυτικός), 10 (?)
 Ἐπιφάνιος p. di Π. [. . .]νιος 38 II, 16
 Ἐρμαπόλλων p. di Ταυρίνος 38 II, 10
 Ἐρμαίος, σχολαστικός 38 II, 12
 Ἐρμαίων, σχολαστικός 38 I, 26
 Ἐρμαίων f. di Βησαρίων 38 II, 18
 Ἔρωσ 29, 7
 Εὐβίων 32 II, 8
 Εὐδαίμων 40, 63
 *Εὐδοκίς 38 I, 3
 Εὐλάμμων 38 I, 22
 Εὐπ[] 37v II, 15
 Εὐπορος, ἀρτοκόπος 39, 45

- Ευρέβιος, ἐπίσκοπος f. di Παπνούθιος 36, 4
 Εὐτυχίδης f. di Κόλλουθος 38 I, 10
 Εὐτυχος 40, 7
 Εὐτυχος f. di Κοῖντος 28, 1
 Εὐφημία 49, *verso*
 Εὐφρόσυνος 29, 9
 Εχ[.]c 38 I, 21
- *Ζαριανός p. di Ἀδέλφιος 38 I, 19
 Ζώκυμος 39, 33
- Ἡρακλᾶς 29, 8
 Ἡρακλέων p. di Ἐλπίδια 38 I, 20
 Ἡραπίων 39, 44
 Ἡρᾶς, γεωργός 39, 18
 Ἡεᾶς 33, 27
- Θαιαίριον moglie di Ἀθηνόδωρος 29, 12
 Θε. . . . [32 II, 10
 Θεοδόσιος 26, 6; 35, 5
 Θεόδοτος 25, 14
 Θεοδώρα 47, 7
 Θεόδωρος 33, 2
 Θε[όδ]ωρος f. di *Παλίτης 38 II, 17
 Θεόδωρος f. di Ζόλων 38v III, 10
 Θέων 47, 1, 13 (ιατρός)
 Θέων *alias* Φιλοκάραπις, στρατηγός 30, 1
 Θέων f. di Τιμαγένης 38 I, 13
 Θεωνίλλα f.a di Ἀμμώνιος 38 I, 14
 Θήδετος 32 II, 2
 Θωμάς 38 I, 25
 Θωμάς f. di Χεουε 38v III, 9
 Θωμάς p. di Νόννος 35, 2
- Ἰ. . . ς, συμβολαιογράφος 46, 10
 Ι[.]ϛ[38v I, 13
 Ἰακούβιος 32 II, 9
 Ἰακούβις f. di Ἰάχναϊς 25, 15
 Ἰακύνβις, πρεσβύτερος 38 I, 16
 Ἰακῶβ, νοτάριος 49, 5
 Ἰάκων f. di Αἰνέας 25, 18
- Ἰάχναϊς p. di Ἰακούβις 25, 15
 Ἰουλιανός 34, 7
 Ἰούλιος p. di Ἰεῖδωρος 35, 3
 Ἰεῖδωρος f. di Ἰούλιος 35, 3
 Ἰεῖων 41, 5
 *Ἰεεος 33, 14
 Ἰωάννης 49, 1
 Ἰωάννης f. di Μηνᾶς 35, 4
 Ἰωάννιος vedi Αὐρήλιος Ἴω.
- Κα. . . [.] . . . f. di Ἀπολλώνιος 38v I, 7
 *Καιουμας 33, 31
 Καῖσαρ 27, 7, 16 e vedi Ind. I.a: Cesare
 Καλατύτης 27, 16
 Καλατύτης p. di Ἀράπακτις (?) 27, 10
 Καλατύτης p. di Πάσις 27, 3
 Κ]αλλίνικος 38 I, 30
 Καλλίας p. di Φίλιππος 38v I, 5
 Καλλίων p. di Ὠρίων 38 II, 4
 Κάμιμος 37 II, 2
 Κίναμος 39, 32
 Κοῖντος p. di Εὐτυχος 28, 1
 Κόλλουθος p. di Εὐτυχίδης 38 I, 10
 Κόλλουθος f. di Πεθιόδωρος 38 I, 8
 Κοπρέας f. di Σερήνος 38 II, 13
 Κουρεύς 32 II, 3
 Κτίτης p. di Παῦλος 38 II, 19
 Κύρι[λλος (?)] 39, 9-[10]
 Κωπρής 37v II, 2, 4, 6, 8
- Λεπτίνης p. di Ἀρπάσις 27, 9
 Λεπτίνης p. di Πτολλίων 27, 12
 Λουκρήτιος 39, 15, 21, 22, 26, 58
 *Λυκατων 38 I, 27
- *Μακαμεος 33, 24
 Μακεδών 27, 2, 17
 Μάρθα 43, 5
 Μαρκεῖλιος 33, 5
 Μᾶρκος vedi Ind. I.a: Antonino e Geta
 Μᾶρκος Γελάσιος 34 A, 10
 Μαυρίκιος vedi Ind. I.b: Maurizio

- Μερκούριος 41, 3
 Μηνᾶς, τριβούδος 38v III, 5
 Μηνᾶς p. di Ἰωάννης 35, 4
 Μναεᾶς 32 II, 6, 7 (Μνασήας)
 Μοκάπολις f. di Φιλ[25, 8
 *Μούνιος f. di Τατιανός 38 II, 8
 Μώνιος (ο Μῶνις) 38v I, 10

 Ναττ . [. . .] f. di Ἀττίνης 25, 12
 Νειλογένης p. di Ταυρίνος 38v III, 12
 *Νιερεος 33, 9
 Νόννος p. di Ἀλέξανδρος 35, 1
 Νόννος f. di Θωμάς 35, 2

 Οὐαλάς (?) f. di *Ἀρπροποῦσι 38 II, 14
 Ὀνωφρις 27, 13; 39, 16, 36
 Ὀνωφρις f. di Πρώ(ταρχος?) 27, 6
 *Ουιταβης 33, 28
 *Ουρθεος 33, 30

 Π . [. . .] νος f. di Ἐπιφάνιος 38 II, 16
 Π . ν f. di Σερα[π 39, 57
 Πάαπις 27, 15
 Πάαπις f. di Καλατύτης 27, 3
 Παῖηους f. di Στοτόητις 30, 3
 Παλ(?) 37 III, 21 (vedi anche Ind. IV)
 *Παλίτης p. di Θε[όδ]ωρος 38 II, 17
 Παντόνυμος p. di Ἀχιλλεύς 38 I, 15
 Παπνούθιος p. di Εὐέβιος 36, 4
 Παρ[p. di . . .] νιος 38 II, 7
 Πασιών p. di Πάχνουβις 11, 6
 Παττω (dat.) 39, 61
 Πάτρων 39, 40
 Παῦλος f. di Κτίστης 38 II, 19
 Παυσιρέου (gen.) 38 II, 11
 Πάχασις 27, 11
 Πάχνουβις f. di Πασιών 11, 6
 Πάχσις p. di Ἀμέρωιτος 27, 14
 Πεβῆς f. di Βάνος 38 I, 17
 Πεθιόδωρος p. di Κόλλουθος 38 I, 8
 Πελλα, ταυ[ρηλάτης (?) 40, 41
 Πετέουχος 40, 65
 Πονος (gen.), κόμης 38 I, 22

 Ποσιδωνία vedi Ἀυρηλία Δημητρία Π.
 Ποσιδώνιος vedi Ἀυρηλιος Π.
 Πούβλιος vedi Ind. I.a: Antonino e
 Geta
 Πρώ(ταρχος?) p. di Ὀνωφρις 27, 6
 Πτολεμαῖος 32 II, 5
 Πτολλίων 27, 5, 8
 Πτολλίων f. di Λεπτίνης 27, 12

 Ῥουφίνος 37v II, 15

 *Σάβδοτος p. di Ἀβαδαῖος 25, 19
 *Σάδουκις p. di Ἄδαιος 25, 2
 *Σάδουχις 25, 17
 *[Σά]δουχις f. di Ἄννα . [25, 16
 Σαλαμά(νιος) p. di Κομήηλος 26, 4
 *Σαλεμος 33, 4
 Σαμβαθαῖος f. di Σῶκος 26, 7
 Σαννεύς, γεωργός 39, 43
 Σαραπάμμων 39, 59
 Σαραπάμμων p. di Ἀπολλώδωρος 38 I, 6
 Σαραπίων 39, 35; 47, 1, 13
 Σεκονία 26, 3
 *Σελαμανης 33, 18
 Σεπίμιος vedi Ind. I.a: Antonino e
 Geta
 Σερα[39, 28-[29]
 Σερα[π p. di Π . ν 39, 57
 *Σερεος 33, 29
 Σερήνος 38 II, 15; 40, 50
 Σερήνος p. di Κοπρέας 38 II, 13
 Σιλβανός p. di Διονύσιος 38v I, 13
 Σιλβανός f. di Φίλιππος 38v I, 12
 Σίμων 25, 14
 Σόλων p. di Θεόδωρος 38v III, 10
 Κομήηλος f. di Σαλαμά(νιος?) 26, 4
 Στελίχων vedi Ind. I.b: Stelichon e
 Anthemios
 Στοτόητις p. di Παῖηους 30, 3
 Στρατήγιος vedi Φλάγιος C.
 Συμ[p. di Ἀπολλ() 38 II, 5
 Συμεών 38 I, 5
 Σύρος 39, 23

- Cōcos p. di Καμβαθαῖος 26, 7
 *Ταποι() 38v III, 15
 Τατιανός p. di *Μούνιος 38 II, 8
 Ταυρῖνος 38v I, 11
 Ταυρῖνος f. di Βασιλείος 38v III, 7
 Ταυρῖνος f. di Ἑρμαπόλλων 38 II, 10
 Ταυρῖνος f. di *Νειλογένης 38v III, 12
 Ταυρῖνος p. di Φοιβάμμων 38 I, 9
 Τ[αυ]ρῖνος f. di Ὀρ[] 38 II, 6
 *Τερμουτένης 38 I, 18
 Τιβέριος vedi Ind. I.b: Stelichon e Anthemios
 Τιμαγένης p. di Θέων 38 I, 13
 Τιμόξενος p. di Χαρίτης 25, 4
 Τιμόθεος 37v II, 16
 Τισίος 38 I, 21
 Φᾶσις 27, 4, 15, 19
 Φᾶσις, ἱερεύς 27, 11
 Φιβίων f. di [ca. 5]ανις 38v I, 6
 Φιλ[] p. di Μοκάπολις 25, 8
 Φίλιππος f. di Καλλίας 38v I, 5
 Φίλιππος p. di Cιλβανός 38v I, 12
 Φιλοκύριος 40, 67
 Φιλοράρασις vedi Θέων *alias*
 Φιλώτας 39, 20
 Φλα . . . [. . .]μιος 38v I, 9
 Φλάουιος 42, 1; vedi anche Ind. I.b
 Φλάουιος Μαυρίκιος Τιβέριος vedi Ind. I.a: Maurizio
 Φλάουιος Cτρατήγιος 44, 4
 Φλάουιος Φωκᾶς vedi Ind. I.a: Foca
 Φλάουιος Ἀνθήμιος vedi Ind. I.b: Stelichon e Anthemios
 Φλάουιος Cτελίχων vedi Ind. I.b: Stelichon e Anthemios
 Φνεβιή(?) 39, 16
 Φοιβάμμων, ἀπαιτητής 38v III, 8
 Φοιβάμμων f. di Ταυρῖνος 38 I, 9
 Φωκᾶς vedi Ind. I.a: Foca
 Χάλης p. di *Αcμαίς 25, 5
 Χαρίτης 25, 7
 Χαρίτης f.a di Τιμόξενος 25, 4
 Χριστόδωρος, βοηθός 38 I, 2, 4
 Χριστόφορος 38v III, 16
 Ὀρ[] p. di Τ[αυ]ρῖνος 38 II, 6
 Ὀριγένιος f. di Ἀσκλᾶς 38 II, 9
 Ὀρί[ω] ., ιπ[] 40, 43
 Ὀρίων 38 I, 31, *verso* II, 15
 Ὀρίων f. di Καλλίων 38 II, 4
 Χεῖρος . . . p. di Θωμᾶς 38v III, 9
 [ca. 5]ανις p. di Φιβίων 38v I, 6
 . . . δωρα 39, 48
] . . . εβησις, ὀνηλάτη 39, 23
]ενοι[ς 38v II, 16
]ησαίς 29, 14
 . . . ἄνιος f. di Πασ[] 38 II, 7
 [. . .]μβει . . . βδιος 26, 2
 [- -]μιος, πρεσβύτερος 38 I, 28
]μιος 32 I, 1
 ος 33, [35]
] . . . ρωνας 39, 29
 . . . ωτερα 39, 48
 [. . .]ωτατη 39, 38
 Ἄγυπτος 31, 1
 Ἄλεξανδρέων πόλις 39, 3; 40, 3
 Ἄρσινοῖται 30, 2; 36, 2
 Ἄρσινοῖτης [νομός] 44, 9

IV. NOMI GEOGRAFICI E TOPOGRAFICI

- Ἄγυπτος 31, 1
 Ἄλεξανδρέων πόλις 39, 3; 40, 3
 Ἄρσινοῖται 30, 2; 36, 2
 Ἄρσινοῖτης [νομός] 44, 9

- Ἄρσινοϊτῶν πόλις 36, 3; 44, [3], [4], [5]
 Ἄσκαλωνιον vedi Ind. VIII.a
 Ἄφροδίτης πόλις 37 III, 7
 Βούβατος 44, 9
 Βρεταννικός 30, 18; vedi anche Ind.
 I.a: Antonino e Geta
 Βουρ (gen.) 38v I, 11
 Διονυ(σι-) vedi Κερκεοῦχα Διονυ(σι-)
 Διονυσίας 37 II, 1
 Ελ[.]μερ() 38v III, 11
 Ἐξω Ψεδρ 39, 18
 Ἐλεφαντίνη 11, 7
 Εὐήμερεια 39, 24
 πόλις 46, [4], 6, 8
 Ἡρακλείδου μερίς 30, 2
 Θεαδέλφεια 38, 23
 Θεογονίς 25, 1, 13
 Θεοδοσιουπολίται 44, [4]-5
 Ἱερά 37 II, 18
 Κερκε 25, 6, 8, 10
 Κερκεόσις 25, 3
 Κερκεοῦχα Διονυ(σι-) 37 II, 14
 κόμη vedi Πράσινος, Σοκνοπαίου
 Νῆσος, Τιτκῶς
 μερίς vedi Ἡρακλείδου μ.
 νομός vedi Ἄρσινοϊτής [v.]
 Ὄξυρυγγίται 42, 4
 Πάλ()? 37 III, 21 (vedi anche Ind. III)
 Πακί 37 III, 12
 Παρθικός 30, 17; vedi anche Ind. I.a:
 Antonino e Geta
 Πβουει (?) 50, 7 (Βούης)
 Πηλούσιον 39, 7
 πόλις vedi Ἀλεξανδρέων π.; Ἄρσινοϊτῶν
 [π.]; Ἄφροδίτης π.; Ἑρμοῦ π.; Ὄξυρυ-
 γγιτῶν [π.]
 Πρασίνου κόμη 37v II, 1
 Σαρακηνός 49, 7
 Σκέλος 49, 2
 Σοκνοπαίου Νῆσος 30, 4-5 (κόμη); 32 II,
 9
 Τεβέτβνυ 37 III, 14
 Τέβτνις 37 II, 8
 Τιτκῶεος κόμη 43, [8]

V. RELIGIONE

- ἄββᾶς 43, 6, 7
 ἄγιος 36, 3; 43, [7]
 δεσπότης 43, [1]; 44, [1]; 45, [3]
 διάκων 49, verso
 ἐκκλησία 36, 3
 ἐπίσκοπος 36, 4
 θεός 43, 1; 44, [1]; 45, [3]; 46, 10
 ἱερέυς 27, 11
 Ἰησοῦς 43, [1]; 44, [1]; 45, [3]
 καθολικός 36, 3
 κύριος 34 A, 3; 43, [1]; 44, 1; 45, [3]
 μοναστήριον 43, [7]
 πρεσβύτερος 38 I, 16, 29; 41, 4
 σωτήρ 43, [2]; 44, [1]; 45, 3
 Χριστός 43, 1; 44, [1]; 45, [3]

VI. CARICHE E TERMINI CIVILI E MILITARI

- ἀπαιτητής 38v III, 8
 ἀποδέκτης 37v II, 7, 14
 βοηθός 38 I, 2, 4; 39, 17, 19
 βουλευτής 31, 2; 39, [3]; 40, 2
 δοῦξ 34 A, 3
 ἐνοικιολόγος 41, 1

ἔπαρχος	31, 1	στρατιω(τ)	40, 24
ἡγεμών	24, 6	σχολαστικός	38 I, 26, II, 12
κόμης	38 I, 22	τριβούνος	38 I, 24, verso III, 5, 16; 48v, 2
ὄφφικιάλιος	34 A, 7, 10	ῥπατος	44, [4]
πάγαρχος	44, [4]	ὑπηρέτης	40, 61
σιτολόγος	24, 9	ὑπομνηματογράφος	39, [2]
στρατηγός	24, 6; 30, 2	χειριστής	38v III, 3, 4

VII. PROFESSIONI, MESTIERI, INCARICHI

ἄρτοκόπος	39, 45	ναυτικός	47, 4
γεωργός	39, 18, 43 (?)	νοτάριος	49, 5, 7
ἰατρός	38 I, 11; 47, 13	οἶν(ο-)	38v III, 10, 12
ἱπ[40, 43	ὀνηλάτης	39, 23, 24; 49, 3
κομάκτωρ	28, 2	συμβολαιογράφος	46, 10
κονδούκτωρ	34 A, 2	τα[υρηλάτης (?)	40, 41

VIII. PESI, MISURE E MONETE

a. PESI E MISURE

ἄρουρα	30, 9, 11; 34 B, (1), (3), (6)
ἀρτάβη	30, 12; 34 B, (2), (3), (4), (5); 37 I, (2), (3), II, (1), (2), (3), (8), (9), (14), (15), (18), (19), III, (22), verso II, (<i>passim</i>); 38, (<i>passim</i>); 39, (5), (6), (7), (8), (10), (12), (15), (17), (19), (21), (22), (26), (29), [(51)], [(52)], [(54)]; 40, (5), (10), (16), (18), (19), (23); 50, 2
Ἄσκαλόνιον	48, 4; 50, 7
γράμμα	35, 5
κανίσκιον	50, 4, 9
λίτραι	37 II, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 16, 17, 20, 21, III, 5, 11, 16, 17, 18
μέτρον	39, 5, 8, 17, 19, 31; 40, 5, 10, 11, 14
μάϊον	50, 1

ξρ()	27, 1
πήχυς	27, 2, 3, 6, 9, 18, 21, 22
σιφωτός	50, 5, 6
χλουβός	50, 3 (χλοβός)

b. MONETE

δραχμή	28, 8, (9); 34 A, (4), (8), (9), B, (2), (3); 40, (23a); 47, (4)
κεράτιον	38v III, 15, 17, 18, 19; 41, (3), (4), (5)
νόμιμ[48, 2
νόμισμα	38v III, 15, [17], 18, 19; 49, 6, 8
ὀβολός	40, (22a)
πεντῶβολον	40, (23a)
τετρώβολον	40, [(22a)]
χαλκός	40, (24a)

IX. TASSE, GRAVAMI, ECC.

ἐμβολή 38v III, 23, 24

X. INDICE GENERALE

- ἀβάσκαντος 47, 8
 ἀββᾶς vedi Ind. V
 ἄβροχος 30, 13
 ἄγιος vedi Ind. V
 ἀδελφή 48, 6
 ἀδελφικός 48, 3
 ἀδελφός 26, 6
 ἀδικέω 31, 3
 ἀδρός 27, 16, 18, 21
 ἀεὶ 48v, 1
 αἰγιαλός 30, 7
 αἰλο. [40, 55
 αἰώνιος 43, 3; 44, [2]
 ἀκούω 46, 7, [8]
 ἀλιάς 34 A, 5
 ἄλλος 34 A, 7, 8
 ἄμμα 34 A, 10
 ἄμφοδος 38v III, 5; 44, 6
 ἀνά 30, 11
 ἀναγκαῖος 24, 11
 ἀνάλωμα 39, 8, [(51)], [54a]
 ἀναφ() 39, 24
 ἀνήρ 39, 2; 40, [2]
 ἀντί 39, 30; 40, 56
 ἀντιπέπω 49, 2
 ἀπαιτητής vedi Ind. VI
 ἀπαρτία 28, 3
 ἀπέχω 28, 2-3
 ἀπό 11, 7; 30, 4; 36, 5; 37 II, (5), (7), (11),
 III, (5), (11), (17), (20), (23); 38 I, 2, 4,
 7, 8, 10, 24, verso I, 11, III, 5; 39, [7], 18;
 42, [3], [5], 7; 43, 5; 44, [5], 6, [8]; 46, 4,
 6, 8; 47, 5, 13
 ἀποδέκτης vedi Ind. VI
 ἀποδης() 38 I, 1
 ἀπόδοσις 39, 46
 ἀποκαλύπτω / ἀποκαλύφω 30, 6 (ἀπο-
 καλυφίσης)
 ἀπονέμω 31, 5
 ἀποστέλλω 48, 2
 ἀργύριον 28, 8
 ἀρκέω 49, 3
 ἄρoura vedi Ind. VIII.a
 ἀρτ[40, 56
 ἀρτάβη vedi Ind. VIII.a
 ἀρτοκόπος vedi Ind. VII
 ἀρτοποιία 39, 9, 11, 24, 27; 40, 15, [17?],
 [22?], 58, 62, 66
 ἄρτος 34 A, 4, 8; 39, 30
 ἀσθένεια 47, 5-6
 Ἀσκαλώνιον vedi Ind. VIII.a
 ἀσπάζομαι 47, 6, 12
 αὐτοκράτωρ vedi Ind. I.a: Foca
 αὐτός 29, 2; 34 A, 5, 7; 36, 5; 37v II, 3;
 38 I, 17, 18, verso III, 11; 39, 28, (51);
 40, 53, 54, 57; 42, 6; 46, 5; 47, 8, 11;
 49, 2
 ἄχρι 34 A, 11
 ἄχυρος 37 II, 6, 13, 17, 21, III, 4, 10, 13,
 18
 βάλλω 49, 4
 βασιλεία 43, [2]; 44, [1]; 45, 3
 βασιλικός 24, 9
 βοήθεια 31, 5
 βοηθός vedi Ind. VI
 βουλευτής vedi Ind. VI
 βούλομαι 30, 5
 γαιδάριον 49, 1, 8 (γαιδάρην)

- γάρ 24, 11
 γάρων 50, 6
 γενικός (?) 39, [4]; 40, [4]
 γεωργός vedi Ind. VII
 γίνομαι 28, (9); 30, 14; 31, 2; 34 A, (4),
 (9), B (2), (3), (4), (6); 37 III, 19, *verso*
 II, (9), (15), (17); 38 I, (12), *verso* I, [(2)],
 8, II, (17), III, (13), (18), (22), 25; 39,
 [2], [8], 51
 γνῶσις 41, 1
 γράμμα 46, 5
 γράμμα (misura) vedi Ind. VIII.a
 γραμματεῖον 46, 3, [6], [8]
 γράφω 24, 2; 46, [4], [10]; 48, 5
 γυ() 39, 41
 γυνή 29, 10, 12

 δέ 30, 12; 31, 6
 δέκα 47, 4
 δεκανία 33, 1
 δεσπότης 43, [3]; 44, 2; vedi anche
 Ind. V
 δε φανεις 38v III, 19
 δημησα, [40, 59
 διά 25, 16; 27, 1, 2, 5, 7, 9, 13, 15, 17, 19;
 28, 10; 37v II, 15; 38 I, 1, 22, *verso* I, 11,
 13; 39, 2, 9, 16, 18, 20, 28; 40, 1, 62, 70;
 46, 10
 διάθεσις 48, 3
 διάκων vedi Ind. V
 διασημότατος 31, 1
 διατίνω 31, 9
 διάφορος 38 I, 5
 δίδωμι 41, 1
 διο[40, 49
 δοκέω 24, 3
 δόξα 24, 5
 δοῦλος 29, 6, 7, 8, 9
 δοῦξ vedi Ind. VI
 δραχμή vedi Ind. VIII.b
 δύο 30, 9, 12; 34 A, 5; 41, 4

 ἐάν 24, 4; 30, 12
 ἐγκέλευσις 39, 14-[15], 22, 25-[26]
 ἐγώ 24, 9 (με), 11 (μοι); 29, 2; 30, 15
 (μοι); 31, 7 (μου), 8 (με), 9 (με); 38v III,
 1 (ἐμοῦ); 40, 40 (μου); 44, 8 (μοι); 46, 10
 (ἐμοῦ); 49, 1 (με), 3 (μοι), 4 (μου), *verso*
 (μου)
 ἔδαφος 39, 55
 εἰ 49, 3, 5
 εἶδος 34 A, 8; 45, 4
 εἰκοστός 28, 7
 εἰμί 24, 11; 42, 7
 εἰς 30, 9; 39, 9, [11], 24, 25, 27, 52, 55;
 40, 15, (17?), (22?), 58, 66; 49, 2, 5
 εἶς 24, 7; 30, 10; 41, 4; 48, 2
 εἶςπ() 34 B, 5
 ἐκ 30, 15; 34 A, 7, B, 2, 3; 39, [5], 54; 40,
 [5]; 43, [5]; 49, 7
 ἕκαστος 24, 7; 30, 11
 ἐκκλησία vedi Ind. V
 ἐκουσίως 42, 6
 ἐκφόριον 25, 4 (?); 30, 15
 ἐμβολή vedi Ind. IX
 ἐμπικτεῦω 44, 8
 ἐν 25, 1, 3, 6, 8, 10, 13; 28, 5; 31, 8; 36,
 2, 3; 39, 11; 40, 13; 43, [1], 7; 44, 1, [3];
 45, [3]; 47, 11
 ἔνατος 45, 4
 ἐνδέκατος 43, 4
 ἔνδοθεν 48v, 1
 ἐνιαυτός 30, 9
 ἐνίστημι 28, 6; 39, 4; 40, 4; 42, [7]
 ἐνοικιολόγος vedi Ind. VI
 ἐξ 39, 8, 14, 22, 25, [54a]
 ἕξ 28, 9
 ἐξηγητεῦω 39, [3]; 40, 2
 ἐξῆς 39, [52]
 ἐξώτερος 39, 11, 27-[28]
 ἐπαγανακτέω 31, 4
 ἔπαρχος vedi Ind. VI
 ἐπερωτάω 28, 5; 46, [1]-2
 ἐπί 24, 5; 39, 51; 47, 5
 ἐπιβάλλω 24, 4
 ἐπιδέχομαι 42, [6]

- ἐπιδίδωμι 48v, 1
 ἐπικείμενος 38v III, 1
 ἐπισκέπτομαι 24, 3, 5
 ἐπίσκοπος vedi Ind. V
 ἔργον 48, 5
 ἐτοιμάζω 24, 8
 ἔτος 25, (1), (9); 28, 7, (11); 30, (16); 39,
 (4); 40, (4); 42, [7]; 43, [4]; 44, 1, [3];
 45, 4
 εὐδοκιμώτατος 48v, 1
 εὐεργέτης vedi Ind. I.a: Foca
 εὐσεβέστατος 43, 2; 44, 2
 Εὐσεβής 30, 19
 εὐχήμενος 39, 12, 28
 ἔχω 24, 10; 28, 10
 ἔως 37 III, 20, 23

 ζητέω 49, 7

 ἦ 24, 12; 30, 13
 ἡγεμών vedi Ind. VI
 ἡμεῖς 43, [2], [3]; 44, [1], 2; 45, 3
 ἦμισυ 41, 3, 4

 θειότατος 43, 2
 θεός vedi Ind. V
 θεοφύλακτος 49, 6, *verso*
 θησαυρός 34 B, 5
 θυγάτηρ 29, 11, 14; 39, 1

 ἰατρ. [40, 60
 ἰατρός vedi Ind. VII
 ἰδιώτης 40, 19
 ἰδιωτικός 34 B, 1
 ἱερεὺς vedi Ind. V
 ἰλλούστριος 38 I, 7
 ἴνα 24, 3, [9]
 ἰνδικτίων 43, 4; vedi anche Ind. I.c
 ἰπ[vedi Ind. VII
 ἰππικός 39, 3

 καθολικός vedi Ind. V
 καθύδατος 30, 13 (?)

 κάλαμος 35, 2
 καλῶς 49, 4
 κάμηλος 40, 6
 κατὰ 28, 8; 30, 13 (?)
 καταβολή 41, 1
 καταξιώσει 48, 3, 4
 καταπλέω 34 A, 11
 κατέρχομαι 34 A, 3, 5
 κατηγορέω 24, 10
 κεράτιον vedi Ind. VIII.b
 κληρονομία 31, 7
 κληρονόμος 38v I, 11, III 5
 κοινός 37v II, 2, 6, 8
 κομάκτωρ vedi Ind. VII
 κομίζω 44, 11; 47, 3, 10
 κόμης vedi Ind. VI
 κον() 34 A, 11
 κονδούκτωρ vedi Ind. VII
 κρατέω 49, 1
 κρέας 34 A, 8; 37 II, 4, 10, [12], 16, 20,
 III, 3, 9, 16
 κριθή 34 B, 6; 37 II, 3, 9, 15, 19, III, 2, 8,
 15, 22, *verso* I, 3, II, 10, 17; 39, 53
 κριτι() 38 I, [5]
 κτήμα 38 I, 2, 4, 7, 8, 10, 18, 23, 24, 25,
 27, II, 5, 11, 15, 16, *verso* III, 7
 κυριακός 40, 6-[7]
 κύριος 34 A, 3; vedi anche Ind. V
 κόμη 30, 4, 8; 37 *verso* II, 1; 43, 5, 7, [8];
 vedi anche Ind. IV

 λαμβάνω 24, 12; 39, 14
 λαμπρ[40, 70
 λαμπρός 42, [3]
 λαμπρότατος 36, 2; 39, [3]; 40, [3]; 42,
 2, 4
 λάχανον 34 A, 8
 λείπω 31, 8
 λευκός 50, 9
 λῆμμα 39, [6], [8], [53]
 λίνος 35, 5
 λίτραι vedi Ind. VIII.a
 λογιστήριον 38 I, 2, 4

- λόγος 38v III, 1, 4; 39, [4], [5], 54; 40, [4], [5]
 λοιπογραφέω 39, 5, [54]; 40, 5
 λοιπός 38v III, 14, 26; 39, 52
- μαρτυρέω 46, 6, 8
 ματρώνα 39, 1
 μέγιστος 30, 17, 19; 43, [4]
 μέλι 50, 7
 μέν 31, 5
 μερίς 30, 2; vedi anche Ind. IV
 μέρος 28, 8
 μετά 36, [1]; 42, 1
 μέτρον vedi Ind. VIII.a
 μή 24, 3, 9; 46, 5; 49, 3
 μήν (sost.) 15, 51, 160; 34 A, 2; 39, 4, [5], 31, [52], [54]; 40, 4, [5]; 42, [7]
 μήτηρ 43, [5]
 μισθόω 30, 5-6; 42, [6]
 μοναστήριον vedi Ind. V
 μῶϊον vedi Ind. VIII.a
- ναυτικός vedi Ind. VII
 νομικ[vedi Ind. VIII.b
 νόμιμα vedi Ind. VIII.b
 νομός vedi Ind. IV
 νοτάριος vedi Ind. VII
 νῶν 31, 6; 47, 5
- ξο() . vedi Ind. VIII.a
- ὀβολός vedi Ind. VIII.b
 οἶδα 46, 5
 οἰκία 39, 9, 25, 60?; 40, [16?], 17, 22, 49, 72
 οἰκοδομή 48, 5
 οἴν(ο-) vedi Ind. VII
 οἶνος 48, 4
 ὀκτώ 45, 4
 ὄλος 39, 14
 ὁμοίως 39, 16, 53
 ὁμολογέω 46, 2
 ὁμολογία 44, 13
- ὁμοῦ 38v III, 18
 ὀνηλάτης vedi Ind. VII
 ὄνομα 34 B, 1; 38 I, 3, 5; 43, [1]; 44, 1; 45, [3]
 ὄνος 40, 13
 ὀξύδιον 50, 5
 ὄρος 43, 7
 ὀρφανία 31, 8
 ὄς 28, 4, 10; 34 B, (5); 37 II, (5), (7), (11), III, (5), (11), (17), (20), (23); 39, 8, [54a]; 40, 40; 47, 5
 οὖν 31, 5
 οὔτος 40, 8; 44, 10, 11; 46, 3; 48, 5
 οὔτως 38v III, 2; 41, 2
 ὀφρικήλιος vedi Ind. VI
 ὀψώνιον 24, 12; 39, 13
- πάραρχος vedi Ind. VI
 παιδ[39, 48
 παιδίον 47, 8
 παρ[.]ος 24, 12
 παρά 28, 3; 30, 3; 36, 4, [5]; 42, 5; 46, 7, 9; 47, 3, 10; 48, 1, verso, [2]
 παράδεικος 25, 5
 παραδέχομαι 30, 14
 παράκλησις 44, 7, 13
 παραστα[39, 30-[31]
 παρατίθημι 31, 4
 πᾶς 31, 3
 πατήρ 47, 2
 πατρός 31, 7
 πέμπτος 43, 4
 πέμπω 49, 6
 πέντε 41, 3
 πεντάβολον vedi Ind. VIII.b
 περί 24, 7, 13; 30, 7; 39, 34; 44, [10]; 48, 2, 5
 περίβλεπτος 38 II, 15
 περιπο[40, 42
 πῆχυσ vedi Ind. VIII.a
 πληρώω 31, 6
 πλινθ[. . .] 40, 38
 πλινθευτ[40, 39

- ποθεινότατος 49, 6, *verso*
 ποιέω 44, 10; 49, 4
 πόλις 36, [4], 5-[6]; 37 III, 7; 39, 3; 40,
 [3]; 42, [4], 6; 44, (3), 6
 ποτιου.ων.[27, 8
 πρεσβύτερος vedi Ind. V
 πρό 45, 4
 προ[.] 24, 4 (προ(σ)φέρειν ο
 προσφωνεῖν)
 πρόβατον 50, 8
 πρόκειμαι 30, 8; 34 A, 10; 40, 9-[10]; 46, 3
 πρόσ 31, 9
 πρόσκοδος 24, (13)
 πρότερον 39, [(5)], (31), [(54)]; 40, [(5)]
 πυρός 25, 7, (9); 30, 12; 34 B, (2), (3), (4);
 39, 5, 6, 7, [8], 10, 12, (14), (15), (17),
 (19), 21, (22), 26, (29), [(51)], [(52)]; 40,
 (5), (10), (16), (18)

 ῥόσιος 50, 4
 ῥώννυμι 47, 6, 9

 Σεβαστός 30, 19
 σίγγιλος 34 A, 7
 σιωτός vedi Ind. VIII.a
 σιτίον 50, 4, 9
 σιτολόγος vedi Ind. VI
 σίτος 24, 8; 34 B, 2; 37 II, 2, 8, 14, 18,
verso II, 9, 15; 38v III, 2, 17
 σός 24, 13; 31, 5
 σπορά 39, 55
 σπυρίς 47, 11
 στιχάριον 41, 5
 στολάτα 39, 1
 στρατηγός vedi Ind. VI
 στρατιω(τ) vedi Ind. VI
 ττρόβιλος 47, 4
 κύ 28, 3 (σοῦ); 47, 5 (σέ), 7 (σου); 48, 3, 6
 (σου); 49, 6 (σου)
 συγγινώσκω 47, 5
 σύμβιος 47, 6-7
 συμβολαιογράφος vedi Ind. VII
 σύν 28, 10; 46, 10

 συν[31, 8
 συγξβιο.[31, 10
 σχολαστικός vedi Ind. VI
 σωτήρ vedi Ind. V

 ταυρηλάτης vedi Ind. VI
 τελέω 30, 10
 τέταρτον 41, 5
 τετρώβολον vedi Ind. VIII.b
 τίθημι 46, 3, 7, 9
 τιμή 38v III, 17
 τις 30, 13
 τομ() 27, 16
 τράπεζα 28, 10
 τρεῖς 49, 3
 τρίακοντα 28, 9
 τριβούνος vedi Ind. VI
 τρίτος 28, 6
 τρόπος 24, 10

 ὕδωρ 30, 13 (?)
 υἰός 29, 3, 5; 38 I, 22; 43, [5]; 49, *verso*
 ὑπατεία 36, 1; 42, 1; vedi anche Ind. I.b
 ὕπατος vedi Ind. VI
 ὑπέρ 30, 10; 38 I, (16), (17), (18), (27), II,
 (7), *verso* III, (3), (6), (7), (8), (9), (11),
 (12), (16), (17), (23), (24); 39, 13; 40, 44;
 41, (1), (3), (4), (5); 46, [4]
 ὑπερφύεια 44, 10
 ὑπερφυέστατος 44, 4
 ὑπηρέτης vedi Ind. VI
 ὑποδοχή 44, 13
 ὑπολαμβάνω 24, 9; 31, 11
 ὑπομνηματογράφος vedi Ind. VI

 φακός 50, 2
 φο() 27, 7
 φοι() 38v III, 1
 φοῖνιξ 50, 3
 φορ() 38v III, 20
 φορτίον(?) 35, 1, 2, 3, 4
 φόρτος 27, 12, 17, 21
 φροντίζω 48, 3, *verso* 1

χαίρω 28, 2; 36, [6]; 47, 2
 χαλκός vedi Ind. VIII.b
 χάλκωμα 28, 4
 χάρις 49, 1
 χείρ 24, 3; 48, 6
 χειριστής vedi Ind. VI
 χέρκος 30, 7
 χι() 37 III, 21
 χίλιοι 28, 9
 χλουβός vedi Ind. VIII.a

χρηματίζω 31, 3; 39, 2; 40, 3
 χρυσίον 41, 1
 χωρίον 49, 4
 ψιλός 34 B, 3
 ψωμίον 50, 1
 ϕόν 34 A, 4
 ώς 31, [3]; 39, [2]; 40, 3, 52; 46, 3; 49, 2 (?)
 ὥστε 39, 11, 27

INDICE LATINO

Idus 45, 2

Achilleus 45, 5

Cirius 45, 6

Heraiscus 45, 6

dies 45, 2

pro 45, 6

EDIZIONI DELL'ISTITUTO PAPIROLOGICO
«G. VITELLI»

Volumi Pubblicati

1. *Papiri della Società Italiana*, volume sedicesimo (PSI XVI), n° 1575-1653, a cura di Guido Bastianini, Francesca Maltomini, Gabriella Messeri, 2013.
2. *I papiri di Eschilo e di Sofocle*. Atti del convegno internazionale di studi. Firenze, 14-15 giugno 2012, a cura di Guido Bastianini e Angelo Casanova, 2013.
3. *Antinoupolis II*, a cura di Rosario Pintaudi, 2014.
4. *Charisterion per Revel A. Coles*. Trenta testi letterari e documentari dall'Egitto (P.Coles), a cura di Guido Bastianini, Nikolaos Gonis, Simona Russo, 2015.
5. *Comunicazioni dell'Istituto Papirologico «G. Vitelli»* 12, a cura di Guido Bastianini, Simona Russo, 2015.
6. Marco Stroppa, *I bandi liturgici nell'Egitto romano*, 2017.
7. *Antinoupolis III*, a cura di Rosario Pintaudi, 2017.
8. *Papiri della Società Italiana*, volume diciassettesimo (PSI XVII), n° 1654-1715, a cura di Francesca Maltomini, Simona Russo, Marco Stroppa, 2018.
9. *Comunicazioni dell'Istituto Papirologico «G. Vitelli»* 13, a cura di Guido Bastianini, Simona Russo, 2019.
10. *e me l'ovrare appaga. Papiri e saggi in onore di Gabriella Messeri (P. Messeri)*, a cura di Guido Bastianini, Francesca Maltomini, Daniela Manetti, Diletta Minutoli, Rosario Pintaudi, 2020.

La collana, che si propone di accogliere l'edizione di testi su papiro dell'antichità greca, romana e bizantina, nonché volumi di studi e approfondimenti su tematiche particolari nel vasto campo della papirologia letteraria e documentaria, intende proseguire una più che secolare tradizione, iniziata dalla *Società Italiana per la ricerca dei papiri greci e latini in Egitto* (1908-1927) e proseguita poi dall'Istituto Papirologico «G. Vitelli». L'Istituto fu costituito in seno all'Università degli Studi di Firenze nel 1928, ed è dal 1939 che presenta nella sua denominazione ufficiale il nome del suo primo direttore, appunto Girolamo Vitelli, che fu l'iniziatore degli studi papirologici in Italia. Troppo lunga sarebbe l'elencazione di tutti i volumi pubblicati – dalla *Società* prima e dall'Istituto poi – a partire dal 1912, anno in cui uscì il vol. I dei PSI (n° 1-112).

Basterà qui menzionare, nell'ambito di questi ultimi anni, il vol. XV dei PSI (n° 1453-1574), uscito nel 2008 (i voll. I-XIV sono stati ristampati nel 2004 dalle Edizioni di Storia e Letteratura), e i quattordici volumi della Nuova Serie di *Studi e Testi di Papirologia*, curati redazionalmente da Simona Russo:

1. *Nine Homeric Papyri from Oxyrhynchus*, ed. by Joseph Spooner, 2002.
2. Simona Russo, *Le calzature nei papiri di età greco-romana*, 2004.
3. Jean Irigoin, *Il libro greco dalle origini al Rinascimento*, traduzione a cura di Adriano Magnani, 2009.
4. *Il papiro di Posidippo un anno dopo*. Atti del convegno internazionale di studi. Firenze, 13-14 giugno 2002, a cura di Guido Bastianini e Angelo Casanova, 2002.
5. *Menandro, cent'anni di papiri*. Atti del convegno internazionale di studi. Firenze, 12-13 giugno 2003, a cura di Guido Bastianini e Angelo Casanova, 2004.
6. Maria Cristina Guidotti, Lavinia Pesi, *La ceramica da Antinoe nell'Istituto Papirologico «G. Vitelli»*, 2004.

7. *Euripide e i papiri*. Atti del convegno internazionale di studi. Firenze, 10-11 giugno 2004, a cura di Guido Bastianini e Angelo Casanova, 2005.
8. *Callimaco, cent'anni di papiri*. Atti del convegno internazionale di studi. Firenze, 9-10 giugno 2005, a cura di Guido Bastianini e Angelo Casanova, 2006.
9. *I papiri di Saffo e di Alceo*. Atti del convegno internazionale di studi. Firenze, 8-9 giugno 2006, a cura di Guido Bastianini e Angelo Casanova, 2007.
10. *Esiodo, cent'anni di papiri*. Atti del convegno internazionale di studi. Firenze, 7-8 giugno 2007, a cura di Guido Bastianini e Angelo Casanova, 2008.
11. *100 anni di istituzioni fiorentine per la papirologia*. Atti del convegno internazionale di studi. Firenze, 12-13 giugno 2008, a cura di Guido Bastianini e Angelo Casanova, 2009.
12. *I papiri del romanzo antico*. Atti del convegno internazionale di studi. Firenze, 11-12 giugno 2009, a cura di Guido Bastianini e Angelo Casanova, 2010.
13. *I papiri letterari cristiani*. Atti del convegno internazionale di studi in memoria di Mario Naldini. Firenze, 10-11 giugno 2010, a cura di Guido Bastianini e Angelo Casanova, 2011.
14. *I papiri omerici*. Atti del convegno internazionale di studi. Firenze, 9-10 giugno 2011, a cura di Guido Bastianini e Angelo Casanova, 2012.

Dal 2008 ha preso l'avvio una serie (*Scavi e Materiali*) destinata ad accogliere i risultati che emergono dagli scavi che l'Istituto conduce nel sito di Antinoe, nel Medio Egitto, fin dal 1935. Entro il 2013 ne sono usciti due volumi:

1. *Antinoupolis I*, a cura di Rosario Pintaudi, 2008.
 2. Daniele Castrizio, *Le monete della Necropoli Nord di Antinoupolis (1937-2007)*, 2010.
- Due successivi volumi di *Scavi e Materiali* sono usciti presso la Firenze University Press nella serie delle *Edizioni dell'Istituto Papirologico «G. Vitelli»*: nel 2014 *Antinoupolis II* (n. 3), e nel 2017 *Antinoupolis III* (n. 7), sempre a cura di Rosario Pintaudi.

Una serie di *Comunicazioni dell'Istituto Papirologico «G. Vitelli»* è iniziata nel 1995 e fino al 2013 ne sono usciti 11 numeri. Con il numero 12 la serie è stata accolta nelle *Edizioni dell'Istituto Papirologico «G. Vitelli»* presso la Firenze University Press. Ogni fascicolo contiene testi inediti, presentati per lo più in via preliminare, e saggi specifici di ambito papirologico.

L'Istituto Papirologico «G. Vitelli» ha pubblicato inoltre volumi di papiri di contenuto medico: *Greek Medical Papyri*, ed. by Isabella Andorlini, I, 2001; II, 2009.
Testi Medici su papiro. Atti del Seminario di studio (Firenze, 3-4 giugno 2002), a cura di Isabella Andorlini, 2004.

L'Istituto Papirologico «G. Vitelli» è inoltre sede redazionale dei volumi dei *Commentaria et Lexica Graeca in Papyris reperta* (CLGP), usciti inizialmente presso Saur, cui è subentrato de Gruyter. *Editors* ne sono attualmente Guido Bastianini, Daniela Colomo, Michael Haslam, Herwig Maehler, Fausto Montana, Franco Montanari e Cornelia Römer, segretario di redazione Marco Stroppa: CLGP I.1.1 (*Aeschines – Alcaeus*), München-Leipzig 2004. CLGP I.1.2.1 (*Alcman*), Berlin-Boston 2013. CLGP I.1.2.2 (*Alexis – Anacreon*), Berlin-Boston 2016. CLGP I.1.3 (*Apollonius Rhodius – Aristides*), Berlin-Boston 2011. CLGP I.1.4 (*Aristophanes – Bacchylides*), München-Leipzig 2006¹, Berlin-Boston 2012². CLGPI.2.6 (*Galenus – Hipponax*), Berlin-Boston 2019. CLGP II.4 (*Comoedia et Mimus*), Berlin-Boston 2009.